



Πρωτότυπο: Αγγλικά

Αριθμ.: ICC-01/11

Ημερομηνία: 27 Ιουνίου 2011

ΠΡΩΤΟ ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΔΙΚΑΣΙΑΣ

Ενώπιον: της Δικαστή Sanji Mmasenono Monageng, Προεδρεύουσας Δικαστή
της Δικαστή Sylvia Steiner
του Δικαστή Cuno Tarfusser

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗ ΛΙΒΥΚΗ ΑΡΑΒΙΚΗ ΤΖΑΜΑΧΙΡΙΑ

ΔΗΜΟΣΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

Ένταλμα συλλήψεως για τον Αμπντουλάχ Αλ-Σενούσι

Απόφαση που πρέπει να γνωστοποιηθεί σύμφωνα με τη με τη διάταξη 31 των Διατάξεων του Δικαστηρίου στους:

Το Γραφείο του Εισαγγελέα
κ. Luis Moreno Ocampo, Εισαγγελέα
κα Fatou Bensouda, Αναπληρωτή
Εισαγγελέα

Συνήγορο Υπεράσπισης

Νόμιμο Εκπρόσωπο των Θυμάτων

Νόμιμο Εκπρόσωπο των Αιτούντων

Μη εκπροσωπούμενα Θύματα

Μη εκπροσωπούμενους Αιτούντες
Συμμετοχή/Ικανοποίηση

Το Γραφείο του Δημοσίου Συνηγόρου
των Θυμάτων

Το Γραφείο του Δημοσίου Συνηγόρου
Υπεράσπισης

Εκπροσώπους Κρατών

Amicus Curiae

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

Γραμματέας
κα Silvana Arbia
Αναπληρωτής Γραμματέας
κ. Didier Preira

Τμήμα Υποστήριξης Υπεράσπισης

Μονάδα Θυμάτων και Μαρτύρων

Τμήμα Κράτησης

Τμήμα Συμμετοχής κι Ικανοποίησης
Θυμάτων

Άλλο

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΔΙΚΑΣΙΑΣ (το «Τμήμα Προδικασίας») του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου (το «Δικαστήριο»):

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το Ψήφισμα 1970 που υιοθετήθηκε ομόφωνα από το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών στις 26 Φεβρουαρίου 2011 και που αφορά την κατάσταση στη Λιβυκή Αραβική Τζαμαχίρια («Λιβύη») από τις 15 Φεβρουαρίου 2011 προς τον Εισαγγελέα του Δικαστηρίου, σύμφωνα με το άρθρο 13(β) του Καταστατικού της Ρώμης (το «Καταστατικό»)

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την “Prosecutor’s Application Pursuant to Article 58 as to Muammar Mohammed Abu Minyar GADDAFI, Saif Al-Islam GADDAFI and Abdullah AL-SENUSSI” (η «Αίτηση του Εισαγγελέα»)¹, που υπεβλήθη από τον Εισαγγελέα στις 16 Μαΐου 2011 και με την οποία εκείνος, *μεταξύ άλλων*, ζητούσε την έκδοση εντάλματος συλλήψεως για τον Αμπντουλάχ Αλ-Σενούσι για την υποτιθέμενη ποινική ευθύνη του για τη διάπραξη ανθρωποκτονίας με πρόθεση και δίωξης αμάχων ως εγκλημάτων κατά της ανθρωπότητας από τις 15 Φεβρουαρίου 2011 εφεξής καθ’ όλη τη Λιβύη και, *μεταξύ άλλων*, στην Τρίπολη, τη Βενγκάζη και τη Μισράτα, διαμέσου του μηχανισμού του Λιβυκού Κράτους και των Δυνάμεων Ασφαλείας, κατά παράβαση του άρθρου 7(1)(α) και (η) του Καταστατικού και θεωρώντας αυτόν ως αυτουργό αυτών των εγκλημάτων σύμφωνα με το άρθρο 25(3)(α) του Καταστατικού

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ τις πληροφορίες και το αποδεικτικό υλικό (το «Υλικό») που υπεβλήθησαν από τον Εισαγγελέα στην Αίτησή του σε σχέση με τα κριτήρια που τίθενται στο άρθρο 58 του Καταστατικού για να καθορίσει εάν υπάρχουν αποχρώσεις ενδείξεις για να θεωρηθεί ότι ο Αμπντουλάχ Αλ-Σενούσι διέπραξε τα ισχυριζόμενα από τον Εισαγγελέα εγκλήματα και ότι η σύλληψή του κρίνεται απαραίτητη

¹ ICC-01/11-4-Conf-Exp και τα παραρτήματά του.

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τα άρθρα 7(1)(α) και (η), 19, 25(3)(α) και 58 του Καταστατικού

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι, επί τη βάσει του Υλικού που υπεβλήθη από τον Εισαγγελέα, το Τμήμα Προδικασίας πιστεύει ότι η δικαστική διαδικασία κατά του Αμπντουλάχ Αλ-Σενούσι πύπτει εντός της δικαιοδοσίας του Δικαστηρίου κι ότι δεν υφίσταται κάποια φαινομενική αιτία ή αυταπόδεικτος παράγων που να το ωθεί να ασκήσει τη διακριτική του ευχέρεια σύμφωνα με το άρθρο 19(1) του Καταστατικού προκειμένου να καθορίσει κατά την παρούσα χρονική στιγμή το παραδεκτό της δικαστικής διαδικασίας κατά του Αμπντουλάχ Αλ-Σενούσι, χωρίς περιορισμό οποιασδήποτε αντίρρησης όσον αφορά το παραδεκτό της δικαστικής διαδικασίας σύμφωνα με το άρθρο 19(2) του Καταστατικού,

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι το Τμήμα Προδικασίας κρίνει ότι υφίστανται αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση ότι, μετά τα γεγονότα στην Τυνησία και την Αίγυπτο που οδήγησαν στην αποχώρηση των αντιστοίχων Προέδρων τους κατά τους πρώτους μήνες του 2011, μια Κρατική στρατηγική σχεδιάστηκε στο ανώτατο επίπεδο του Λιβυκού Κρατικού μηχανισμού με σκοπό να αποτρέψει και να καταπνίξει, με κάθε μέσο, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης φονικής βίας, τις διαδηλώσεις κατά του καθεστώτος του Μουάμαρ Μωχάμεντ Αμπού Μινιάρ Γκαντάφι (το «καθεστώς Γκαντάφι») που άρχισαν το Φεβρουάριο του 2011

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι υφίστανται αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση ότι, σε προαγωγή της ανωτέρω αναφερόμενης Κρατικής στρατηγικής, από την 15^η Φεβρουαρίου 2011 και μέχρι τουλάχιστον την 28^η Φεβρουαρίου 2011 οι Λιβυκές Δυνάμεις Ασφαλείας,² ακολουθώντας ένα συνεπή τρόπο λειτουργίας (*modus operandi*), εξαπέλησαν καθ' όλη τη Λιβύη επίθεση κατά του άμαχου πληθυσμού

² Η έκφραση «Δυνάμεις Ασφαλείας» θα χρησιμοποιείται εφεξής για να ορίσει το στρατιωτικό σύστημα και το σύστημα ασφαλείας της Λιβύης το οποίο κατά κύριο λόγο αποτελείται από τις Λιβυκές Ένοπλες Δυνάμεις και την αστυνομία, τη στρατιωτική υπηρεσία πληροφοριών, τις Εσωτερικές κι Εξωτερικές Υπηρεσίες Ασφαλείας, τις Επαναστατικές Επιτροπές και το Γραφείο αυτού, την Επαναστατική Φρουρά, τη Φρουρά του Λαού, τις Επαναστατικές Μάχιμες εθνοφρουρές, ταξιαρχίες και μονάδες εθνοφρουράς.

που λάμβανε μέρος στις διαδηλώσεις κατά του καθεστώτος Γκαντάφι ή κατά εκείνων που εθεωρούντο ότι είναι αντιφρονούντες

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι, αν και ο ακριβής αριθμός των θυμάτων που προέκυψαν από την επίθεση δεν είναι δυνατόν να γίνει γνωστός λόγω της εκστρατείας συγκάλυψης που τέθηκε σε εφαρμογή για να αποκρύψει τη διάπραξη εγκλημάτων από τις Δυνάμεις Ασφαλείας, υφίστανται αποχρώσες ενδείξεις για την πεποίθηση ότι, από την 15^η Φεβρουαρίου 2011 και μέσα σε περίοδο όχι μικρότερη από δύο εβδομάδες το Φεβρουάριο του 2011, οι Δυνάμεις Ασφαλείας σκότωσαν και τραυμάτισαν όπως επίσης συνέλαβαν και φυλάκισαν εκατοντάδες πολίτες

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ επομένως ότι υφίστανται αποχρώσες ενδείξεις για την πεποίθηση ότι μια συστηματική και διαδεδομένη επίθεση, σε προαγωγή της Κρατικής στρατηγικής, έχοντας στόχο τον άμαχο πληθυσμό που διαδήλωνε κατά του καθεστώτος Γκαντάφι ή κατά εκείνων που εθεωρούντο ότι είναι αντιφρονούντες στο καθεστώς, έλαβε χώρα εντός της εννοίας του άρθρου 7(1) του Καταστατικού

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ιδιαίτερα ότι υφίστανται αποχρώσες ενδείξεις για την πεποίθηση ότι, συγκεκριμένα στη Βενγκάζη, δολοφονίες που αποτελούν εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας διεπράχθησαν από την 15^η Φεβρουαρίου 2011 μέχρι τουλάχιστον την 25^η Φεβρουαρίου 2011 από τις Δυνάμεις Ασφαλείας υπό τη διοίκηση του Αμπντουλάχ Αλ-Σενούσι, ως τμήμα της επίθεσης κατά αμάχων διαδηλωτών ή υποτιθέμενων αντιφρονούντων στο καθεστώς Γκαντάφι

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ επίσης ότι υφίστανται αποχρώσες ενδείξεις για την πεποίθηση ότι, από την 15^η Φεβρουαρίου 2011 μέχρι τουλάχιστον την 25^η Φεβρουαρίου 2011, ιδιαίτερα στη Βενγκάζη, απάνθρωπες πράξεις που σοβαρότατα στερούσαν τον άμαχο πληθυσμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων του διεπράχθησαν εναντίον του από τις Δυνάμεις Ασφαλείας υπό τη διοίκηση του Αμπντουλάχ Αλ-Σενούσι

λόγω της πολιτικής αντίθεσης (είτε πραγματικής είτε υποθετικής) αυτού του αμάχου πληθυσμού κατά του καθεστώτος Γκαντάφι

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι, επί τη βάσει του Υλικού, υφίστανται αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση ότι, την 15^η Φεβρουαρίου 2011 μέχρι τουλάχιστον την 25^η Φεβρουαρίου 2011, ο Αμπντουλάχ Αλ-Σενούσι εξασκούσε τις αρμοδιότητές του ως επικεφαλής σε εθνικό επίπεδο της Στρατιωτικής Υπηρεσίας Πληροφοριών, ενός από τα πιο ισχυρά κι αποτελεσματικά όργανα καταπίεσης του καθεστώτος Γκαντάφι και του οργάνου κρατικής ασφάλειας που ήταν υπεύθυνο για να επιβλέπει τα στρατόπεδα και τα μέλη των Λιβυκών ενόπλων δυνάμεων

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι υφίστανται αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση ότι, αφότου έλαβε εντολές από το Μουαμάρ Γκαντάφι να εφαρμόσει το σχέδιο αποτροπής και κατάπνιξης των διαδηλώσεων του αμάχου πληθυσμού κατά του καθεστώτος του στη Βενγκάζη, ο Αμπντουλάχ Αλ-Σενούσι χρησιμοποίησε τις εξουσίες του επί των ενόπλων δυνάμεων, ηγήθηκε των δυνάμεων στη Βενγκάζη κι άμεσα έδωσε εντολές στα στρατεύματα να επιτεθούν στους αμάχους που διαδήλωναν στην πόλη

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ περαιτέρω ότι υφίστανται αποχρώσεις ενδείξεις για την πεποίθηση ότι ο Αμπντουλάχ Αλ-Σενούσι (i) σκόπευε να υλοποιήσει τα αντικειμενικά στοιχεία των εγκλημάτων που διεπράχθησαν από τις ένοπλες δυνάμεις που βρίσκονταν υπό τη διοίκησή του από την 15^η Φεβρουαρίου 2011 μέχρι τουλάχιστον την 25^η Φεβρουαρίου 2011 στην πόλη της Βενγκάζης, (ii) γνώριζε ότι η συμπεριφορά του αποτελούσε τμήμα μιας διαδεδομένης και συστηματικής επίθεσης εναντίον του αμάχου πληθυσμού σύμφωνα με την Κρατική στρατηγική που είχε στόχο τους αμάχους που εθεωρούντο ότι αποτελούν πολιτικούς αντιφρονούντες και (iii) είχε σαφή επίγνωση της ανώτατης ηγετικής του θέσης εντός της στρατιωτικής ιεραρχίας και της εξουσίας του να εξασκεί πλήρη έλεγχο επί των υφισταμένων του

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ επομένως ότι υφίστανται αποχρώσες ενδείξεις για την πεποίθηση ότι ο Αμπντουλάχ Αλ-Σενούσι είναι ποινικά υπαίτιος ως αυτουργός των κατωτέρω εγκλημάτων που διεπράχθησαν στη Βενγκάζη από την 15^η Φεβρουαρίου 2011 μέχρι τουλάχιστον την 28^η Φεβρουαρίου 2011, από μέλη των ενόπλων δυνάμεων υπό τον έλεγχό του, σύμφωνα με το άρθρο 25(3)(α) του Καταστατικού, ως έμμεσος συναυτουργός:

- i. ανθρωποκτονίας με πρόθεση ως εγκλήματος κατά της ανθρωπότητας, εντός της εννοίας του άρθρου 7(1)(α) του Καταστατικού,
- ii. δίωξης ως εγκλήματος κατά της ανθρωπότητας, εντός της εννοίας του άρθρου 7(1)(η) του Καταστατικού,

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι, μη υπαρχόντων πληροφοριών για το αντίθετο, υφίστανται λόγοι για την πεποίθηση ότι ο Αμπντουλάχ Αλ-Σενούσι εξακολουθεί να είναι ο επικεφαλής της Λιβυκής Στρατιωτικής Υπηρεσίας Πληροφοριών και ότι, επομένως, βρίσκεται ακόμα σε θέση να διατάζει στρατεύματα να διαπράττουν εγκλήματα καθώς επίσης και να καταστρέφουν το αποδεικτικό υλικό σύμφωνα με το σχέδιο που ενορχηστρώθηκε από τον Μουαμάρ Γκαντάφι σε συνεργασία με τον εσωτερικό του κύκλο, συμπεριλαμβανομένου του Σαΐφ Αλ-Ισλάμ Γκαντάφι, το Τμήμα Προδικασίας θεωρεί ότι η σύλληψη του Αμπντουλάχ Αλ-Σενούσι είναι αναγκαία για να (i) εξασφαλίσει ότι θα παρουσιαστεί ενώπιον του Δικαστηρίου, (ii) εξασφαλίσει ότι δεν θα συνεχίσει να παρεμποδίζει ή να θέτει σε διακινδύνευση την έρευνες του Δικαστηρίου και (iii) τον εμποδίσει από το να χρησιμοποιεί τις εξουσίες του ώστε να εξακολουθεί τη διάπραξη εγκλημάτων εντός της δικαιοδοσίας του Δικαστηρίου

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ, το Τμήμα Προδικασίας

ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΕΚΔΙΔΕΙ ένταλμα συλλήψεως για τον Αμπντουλάχ Αλ-Σενούσι (Abdullah Al-Senussi), του οποίου η φωτογραφία επισυνάπτεται, ο

οποίος έχει γεννηθεί το 1949 στο Σουδάν, είναι Συνταγματάρχης των Λιβυκών Ενόπλων Δυνάμεων και κατά την παρούσα χρονική περίοδο είναι επικεφαλής της Στρατιωτικής Υπηρεσίας Πληροφοριών, που ήταν προηγουμένως γνωστή ως Οργανισμός Ασφάλειας της Τζαμαχιάς.

Έγινε στα αγγλικά και στα γαλλικά, της αγγλικής εκδοχής ούσης επισήμου.

[υπογραφή]

Δικαστής Sanji Mmasenono Monageng
Προεδρεύουσα Δικαστής

[υπογραφή]

Δικαστής Sylvia Steiner

[υπογραφή]

Δικαστής Cuno Tarfusser

Ημερομηνία: Δευτέρα 27 Ιουνίου 2011

Στη Χάγη, Ολλανδίας